



# BẢN TIN HIỆP NHẤT GIÁO HỌ ĐỨC MẸ LA VANG

Chúa Nhật XXXI Thường Niên – Năm B, Ngày 4 Tháng 11 Năm 2018

<http://ourladyoflavgva.com/>

Cử Hành Phụng Vụ Nhà Thờ St. Veronica, 3460 Centreville Road, Chantilly, VA 20151  
 C/o Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, 915 S Wakefield Street, Arlington, VA 22204  
 Cha Đặc Trách Tôma Phó Quốc Luân, O.P \* (703) 894-7174 \* lavang@cttdva.com \*  
 Cha Chánh Xứ Giuse Trần Trung Liêm, O.P \* (703) 982-7534 \* pastor@cttdva.com \*  
 Chủ Tịch Ban Thường Vụ Nguyễn Hữu Anh \* (202) 375-9221 \* globalipnet@gmail.com \*

## BÍ TÍCH RỬA TỘI

Xin liên lạc với Cha Đặc Trách để làm thủ tục.

## BÍ TÍCH HÔN PHỐI

Những thành phần giáo dân trong Địa Phận Arlington Virginia muốn tổ chức Hôn Phối trong Giáo Họ Giáo Xứ của mình phải được chuẩn bị tối thiểu trước 6 tháng trước ngày Thành Hôn.

Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ để làm thủ tục.

## BÍ TÍCH XỨC DẦU BỆNH NHÂN & TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Nếu quý vị muốn Xức Dầu hoặc rước Mình Thánh Chúa mỗi tuần, xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ hoặc Cha Đặc Trách để sắp xếp.

## GHI DANH GIA NHẬP GIÁO HỌ

Chào mừng thành viên mới của Giáo Họ.

Nếu gia đình nào chưa ghi danh vào Giáo Họ, xin lấy đơn và ghi danh. Sau khi điền đơn xong, xin đưa đơn ghi danh lại cho Cha Đặc Trách hoặc bỏ vào rổ xin tiền hoặc gửi đường bưu điện. Nếu quý vị đổi địa chỉ, xin liên lạc với Văn Phòng để cập nhật địa chỉ mới.

## CÁC SINH HOẠT GIÁO HỌ ĐỨC MẸ LA VANG

### Thánh Lễ

Thứ Sáu 7:00 tối  
 (Thứ Sáu đầu tháng không có Thánh Lễ)  
 Thứ Bảy 7:00 tối  
 Chúa Nhật 2:00 trưa và 7:00 tối

### Chầu Thánh Thể

Chúa Nhật đầu tháng, 1:20 trưa  
 Giải Tội Sau các Thánh Lễ và khi có hẹn

### Rửa Tội

Xin liên lạc với Cha Đặc Trách.

## SINH HOẠT CÁC HỘI ĐOÀN

### Thứ Sáu

Chương Trình Việt Ngữ 7:00pm - 8:30pm

### Thứ Bảy

Thiếu Nhi Thánh Thể 3:45pm - 4:45pm  
 Chương Trình Giáo Lý 5:30pm - 6:30pm

### Chúa Nhật

Các Bà Mẹ Công Giáo (Tuần 1) 5:00pm - 7:00pm  
 Phong Trào Cursillo (Tuần 2) 3:00pm - 5:00pm  
 Hiệp Sĩ Đoàn 16468 (Tuần 1) 3:00pm - 5:00pm

## MỘT SỐ NGÀY XIN LƯU Ý

Ngày	Thứ	Vụ Việc
7/11	Tứ	Các Thánh Dòng Đaminh
8/11	Năm	Lễ giỗ anh chị em Dòng Đaminh
9/11	Sáu	Lễ Cung Hiến Thánh Đường Latêranô
10/11	Bảy	Thánh Lê Cả, Giáo Hoàng, Tiến sĩ HT
11/11	CN	Chúa Nhật XXXII Thường Niên
11/11	CN	Họp hội đồng mục vụ, phòng 211

## QUỸ PHÁT TRIỂN GIÁO HỌ

Cha đặc trách xin tri ân tất cả những đóng góp của quý ông bà, anh chị em cho quỹ xây dựng Nhà Chúa. Sau đây là một số đóng góp cha đã nhận được trong mấy tuần vừa qua:

Chị Trần Thị Nguyệt	\$300
Ky Van Nguyen	\$120
Dieu Nguyen	\$200
A/c Văn Tùng	\$300
Chị Thanh Thủy (g/đ ông Trí)	\$100
A/c Ban & Lộc (g/đ bà Bạch Lựu)	\$3,000
Hien Trinh (Faith Direct)	\$400
Yen Nguyen (Faith Direct)	\$320
Anh Âu Hoài Bắc (quảng cáo)	\$400
G/đ Lê Văn Thảo	\$100

Trên đây chỉ là liệt kê điển hình. Còn nhiều đóng góp nữa, trong đó có những người sử dụng Faith Direct, nhưng không tiện trình bày hết. Nhân tiện cha xin cảm ơn những người đóng góp qua Faith Direct, và xin khuyến khích mọi người sử dụng hệ thống này để tiện lợi cho Giáo họ. Xin lên trang mạng của Giáo họ để lấy đơn ([www.ourladyoflavgva.com](http://www.ourladyoflavgva.com)). Cha vẫn thường cầu nguyện cho quý ân nhân. Xin Chúa trả công bội hậu cho quý vị.

## TIỀN THU (27/10/2018 & 28/10/2018)

Tiền quyên lễ 7:00 giờ tối Thứ Bảy	\$ 1,523.00
Tiền quyên lễ 2 giờ chiều Chúa Nhật	\$ 1,044.00
Tiền quyên lễ 7 giờ tối Chúa Nhật	\$ 707.00
Second collection - Development Funds	\$ 5,861.00
<b>TỔNG CỘNG:</b>	<b>\$ 9,135.00</b>

**Xin Lưu Ý:** Tiền xin lần 2 tuần sau sẽ được gửi về giáo phận để giúp cho các tu sĩ nam nữ đã về hưu (Retirement Fund for Religious).

## Các Ý Xin Khẩn Thág Mân Côi

Sau đây là các ý xin khẩn cuối cùng của thág Mân Côi vừa qua (cộng vô các ý khẩn đã có trước đó). Xin tri ơn những dâng cúng xin khẩn. Số tiền đó sẽ được cho vào quỹ xây nhà Chúa.

- \* Anh chị Đức và Thủy xin tạ ơn Chúa và Đức Mẹ
- \* Cho một người đang bị bệnh ung thư
  - \* Xin cho tai qua nạn khỏi
- \* Cho linh hồn Gioakim, Anna, Giuse, Maria, Đaminh
  - \* Cầu cho tất cả các linh hồn
  - \* Xin khẩn Đức Mẹ La Vang cho gia đình

## LỊCH CHÂU THÁNH THỂ

Kính thưa các hội đoàn và mọi người,

Chầu Mình Thánh Chúa là một việc đạo đức được Giáo Hội khuyến khích vì mang lại nhiều lợi ích. Nhiều nhà thờ mỗi tuần đặt Mình Thánh Chúa nhiều tiếng đồng hồ cho giáo dân đến cầu nguyện.

Như trên giáo xứ Arlington, Mình Chúa được đặt từ sáng thứ năm cho đến tối. Một số người trong chúng ta vẫn có thói quen đến viếng Chúa trong các giờ này (riêng cha vẫn thường làm chuyện này nhiều ngày trong tuần). Cha muốn cổ võ việc

chầu Thánh Thể chung của giáo họ.

Chúng ta được mời gọi để cầu nguyện và ăn chay, nhất là cho Giáo Hội trong thời gian đầy thử thách này. Ăn chay là một việc làm hãm xác, hy sinh. Vậy bỏ thì giờ ra để chầu Thánh Thể cũng là có giá trị tương đương với ăn chay vì cũng là một sự hy sinh. Hơn nữa, chúng ta hãy cầu xin cho giáo họ - cho sự hợp nhất, cho các dự kiến, công trình,... - và tất nhiên là cho ý nguyện riêng của mỗi người.

Sau đây là lịch chầu Thánh Thể cho đến cuối năm 2018. Nếu có gì cần thay đổi hoặc không chính xác, xin cho cha biết.

Ngày	Nhóm
04/11, 2018	Ca đoàn La Vang
18/11, 2018	18/11, 2018 TTV Lời Chúa
02/12, 2018	Các Bà Mẹ
16/12, 2018	(chưa có ai)

## Ủng Hộ Ôn Gọi Dòng Đaminh

Đức Giám Mục giáo phận Arlington cho phép các dòng tu đang coi sóc giáo xứ hàng năm được phép quyền tiền lần 2 một lần để lo việc đào tạo ơn gọi của Dòng. Năm nay Phụ Tỉnh Thánh Vinhson Liêm xin quý cụ, quý ông bà anh chị em giúp đỡ cho việc đào tạo ơn của Dòng Đa Minh qua việc xin

**HIỆP VỚI LINH MỤC CHỦ TẾ, chúng ta cầu nguyện cho các ý lễ sau đây:**

**Thứ Bảy, 3/11/2018 - Lễ 7:00 pm**

Antôn Nguyễn Quốc Tín (Nguyễn Thúy Mai)  
 Cha Antôn Trần Nghị Lực (g/đ Dũng Thư)  
 Catarina Nguyễn Thị Quý (Lê Lan)  
 Đaminh Đỗ Tuấn Vũ (Lê Lan)  
 Gioan Trần Hưng Ký (Nguyễn T. Hồng Lệ)  
 Giuse Nguyễn Quốc Ấn (Nguyễn Thúy Mai)  
 Giuse Nguyễn Văn Trí (gia đình)  
 Giuse Sang Vũ (Kim Võ)  
 Giuse Lê Văn Tiến (Lê Lan)  
 Giuse Lê Văn Truyền (Lê Lan)  
 Maria Bùi Thị Hạc (Dinh Viet)  
 Maria Lương Thị Quế (Lê Lan)  
 Maria Vũ Thị Đào (Lê Lan)  
 Martinô Đỗ Đức Trung (Lê Lan)  
 Matta Nguyễn Thị Hường (Nguyễn T. Hồng Lệ)  
 Cha cố Phaolô Lê Hiên Quang (Nguyễn Thúy Mai)  
 Phêrô Đỗ Đức Hạnh (Lê Lan)  
 Cha cố Phêrô Hoàng Văn Thiên (Nguyễn Thúy Mai)  
 Tôma Ngân Huỳnh (Thanh Huỳnh)  
 Ông bà tổ tiên nội ngoại (Nguyễn Thúy Mai)  
 Các linh hồn trong gia đình (Thái Ngọc Liên)  
 Các linh hồn mồ côi (Khanh Châu)  
 Bà Nguyễn Thúy Mai xin ơn hòa thuận, yêu thương, và tha thứ

**Chúa Nhật, 4/11/2018 - Lễ 2:00 pm**

Adrien Ngô Quý Đắc Trung (Uncle Ray)  
 Anphongsô Ngô Quý Thiều (Uncle Ray)  
 Augustinô Nguyễn Bá Hậu (ban tài chánh)  
 Augustinô Nguyễn Tấn Thọ (gia đình Nguyễn)  
 Catarina Hồ Thị Thùy Dung (Uncle Ray)  
 Gioan Baotixita Trần Văn Cảnh (Uncle Ray)  
 Giuse Đỗ Sỹ Tân (Uncle Ray)  
 Giuse Nguyễn Văn Trí (gia đình)  
 Hêlêna Ngô Quý Thùy Dương (Uncle Ray)  
 Mađalêna Hồ Thị Thu Nam (Uncle Ray)  
 Maria Bạch Liệu (Nguyen Lieu)  
 Maria Nguyễn Thị Ba (Pham Chau)  
 Maria Obré (Uncle Ray)  
 Maria Vũ Thị Chín (Vu Tuyet)  
 Nguyễn Thị Kim Hà (Nguyen H. Phong)  
 Phaolô Đặng Viết Hải (Đặng Văn)  
 Phaolô Trần Đình (Nguyen Lieu)  
 Các linh hồn trong gia tộc Nguyễn Phạm  
 Bà Nguyễn Liệu xin ơn bình an cho con cái  
 Hội Các Bà Mẹ xin ơn bình an cho gia đình các hội viên  
 Kim Võ xin ơn bình an

**Chúa Nhật, 4/11/2018 - Lễ 7:00 pm**

Các linh hồn (Hào)  
 Anna  
 Anna Phan Thị Thơm lễ giỗ (a/c Trương Minh Hà)

Đaminh Ngô Văn Phúc (Ngô Thị Nhuận)  
 Đaminh Nguyễn Văn Cường (Ngô Thị Nhuận)  
 Giuse (Hào)  
 Giuse lễ giỗ (Hiên)  
 Hồ Thị Bẩy (Thái Ngọc Liên)  
 Lê Thị Hà (chị Liên)  
 Maria Nguyễn Thị Ba (Pham Chau)  
 Cha cố Phêrô Hoàng Văn Thiên (Thái Ngọc Liên)  
 Vũ Thị Thê (Ngô Thị Nhuận)  
 Các linh hồn tiên nhân nội ngoại (Ngô Thị Nhuận)  
 Các linh hồn (Dinh Tam)  
 Các linh hồn (Hiên)  
 Các linh hồn mồ côi  
 Các linh hồn mồ côi (Kim Võ)  
 Đinh Tam xin được như ý  
 Kim Võ xin ơn bình an

**CẦU NGUYỆN cho những người già yếu và đau yếu trong Cộng Đoàn**

Ông Cố Trần Văn Lễ  
 Ông Nguyễn Phú Tịnh  
 Ông Võ Văn Năm  
 Ông Nguyễn Văn Đáp  
 Ông Quách Đại Hà  
 Bà Nguyễn thị Quý  
 Bà Vũ Thị Huệ  
 Bà Lê thị Cận  
 Bà Nguyễn Xuân Hào  
 Chị Trần Thị Minh Thoa

tiền lần 2 vào các thánh lễ ngày 3 và 4 tháng 11 (thứ bảy và Chúa Nhật). Nhà Dòng có những bao thư quyền góp cho Hội Nuôi Dưỡng Ổn Gợi. Quý vị có thể lấy ở đằng sau, hoặc hỏi cha. Xin ghi rõ tên và địa chỉ để Phụ Tỉnh sẽ gửi lại giấy khai thuế và thư tri ân. Xin Chúa của Lòng Thương Xót, qua sự cầu bầu của Đức Maria, và thánh quan thầy Martinô, đổ tràn đầy muôn vạn hồng ân xuống trên quý ân nhân và toàn thể quý quyền.

## SINH HOẠT GIÁO HỌ & GIÁO XỨ

\* Họp hội đồng mục vụ mở rộng: Xin mời các hội đoàn trong giáo họ và mọi người đến tham dự cuộc họp hội đồng mở rộng vào ngày Chúa Nhật, 11 tháng 11, lúc 3:15 chiều, tại phòng 211. Chúng ta sẽ bàn một số chi tiết hội chợ Tết 2019 và các vụ việc sắp tới.

\* Ôn Đại Xá Cho Các Linh Hồn Trong Luyện Ngục: Từ ngày 01/11 đến ngày 08/11 các tín hữu thành kính đi viếng nghĩa trang và cầu nguyện (dù chỉ cầu nguyện âm thầm), với các điều kiện thường lệ (không mắc tội trọng), sẽ được hưởng nhờ một ơn đại xá cho các linh hồn trong luyện ngục. Ôn đại xá làm giảm bớt đi thời gian bị phạt mà các linh hồn trong luyện ngục phải chịu.



**MICHAEL DUONG**  
HOME LOAN CONSULTANT

11350 Random Hills Road, #802

Fairfax, VA 22030

C: 703.798.4586

eFax: 804.729.8036

E: mduong@valleynationalbank.com

valleynationalbank.com/mduong

NMLS# 484234



## Văn Phòng Luật Sư Anthony H. Nourse

Với 22 năm kinh nghiệm ở tiểu bang Virginia, rất tận tâm, được nhiều tín nhiệm với đồng hương Việt Nam trong vấn đề pháp lý như say rượu lái xe, lái xe quá tốc độ, bằng lái bị giam, các vi phạm giao thông, các tiêu hình và đại hình.

Xin gọi **703-539-0020** để lấy hẹn. Tham khảo miễn phí và có thông ngôn viên Việt Nam giúp đỡ.

## Insure - Invest - Retire

Đố ai biết lúa mấy bông

Biết sông mấy khúc

Biết bao lâu trên cõi đời?



Bảo hiểm nhân thọ



Đầu tư quỹ tiền học



Đầu tư quỹ hưu trí

Hãy bảo vệ tương lai của bạn và gia đình bạn ngay hôm nay



Leslie Huyền Nguyễn

Cell: 571-230-6550

Office: 703-749-3700



8075 Leesburg Pike, ste. 200

Vienna, VA 22182

[Inguyen02.ft@newyorklife.com](mailto:Inguyen02.ft@newyorklife.com)

## Alexandria Pest Services Inc.

Những dịch vụ của chúng tôi gồm có:

- ✓ Diệt chuột, gián, kiến, muỗi, ruồi, bọ chét, mối, ong đục gỗ v.. v..
- ✓ Kiểm tra và chứng nhận tình trạng mối mọt cho quý vị trong ngành địa ốc (Termite Inspection Report).
- ✓ Tư vấn miễn phí cách phòng chống các sinh vật gây hại
- ✓ Phục vụ cho nhà ở, văn phòng, nhà hàng v.. v..
- ✓ Phục vụ các tiểu bang DC, Virginia và Maryland

**Khảo sát và Định giá miễn phí**  
(Free Inspection and Estimate)

**CHAU TRAN**

703-923-0925 or 703-303-7008

## WESTGATE REALTY GROUP, INC.

COMMERCIAL • RESIDENTIAL • BUSINESS BROKERAGE • LEASING • INVESTMENT

7389 Lee Highway, Suite 103  
Falls Church, VA 22042

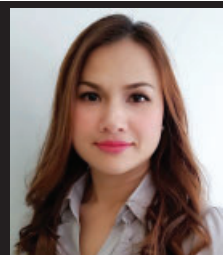
[www.soldwithbui.com](http://www.soldwithbui.com)

**TUYET BUI, ABR**

Associate Broker  
Licensed in MD & VA



Office: (703) 208-9999  
Fax: (703) 208-9997  
Cell: (571) 243-6776  
Email: [soldwithbui@gmail.com](mailto:soldwithbui@gmail.com)



Chúng tôi đại diện nhiều hãng bảo hiểm:  
**Xe - Nhà - Thương Mãi - Nhân Thọ**

4229 Lafayette Center Dr #1300C, Chantilly VA 20151

**(571) 308-3086**

[www.Lemaxinsurance.com](http://www.Lemaxinsurance.com)



Let us MAXimize your savings

**Lan Tran / Principal**

Xin gọi lấy hẹn để gặp ở  
Văn Phòng vùng Falls Church

## CẦN GẤP THỢ TÓC

có kinh nghiệm, và đã có một số khách  
Tiệm Tóc Vùng Leesburg 20176

Khu khách sang - Tip hậu

Xin liên lạc chị **Kelly** (leave message)  
703-443-1237 \* 703-231-2482

## CẦN PHỤ BẾP NỮ

Nhà hàng ở Ashburn cần gấp phụ bếp nữ

Xin liên lạc chị **Cindy Trương**  
qua số điện thoại: 703-608-9007  
hoặc anh Hoàng Nguyễn:  
703-608-5662

## CẦN GẤP THỢ NAIL

Tiệm Nail Vùng Reston 20191  
Reston Community Shopping Center  
Cần gấp thợ nail, biết làm đủ thứ, income cao  
Xin liên lạc chị **Kim** (leave message)  
qua số điện thoại: 571-236-7922

## LAN NGUYỄN, D.D.S

NHA KHOA THẨM MỸ & GIA ĐÌNH  
9671-D MAIN STREET, FAIRFAX, VA 22031  
(Trong khu Woodson Square)

Phone: 703-503-5211

NHẬN TẤT CẢ BẢO HIỂM PPO & VA MEDICAID  
Giờ làm việc: Thứ Hai - Thứ Sáu: 8:30 AM - 5:30 PM  
Xin gọi văn phòng để lấy hẹn

## ANH-LE AIR SERVICES

HEATING & AIR CONDITIONING

Chuyên sửa chữa và thay mới các loại:

- Heat Pumps
- Gas & Electric Furnaces
- Air Conditioning

Xin gọi:

703-414-9473 (cell)

Get Your A/C Fixed Fast  
Top Quality Parts for Long Life

## PHỞ ROYAL

VIETNAMESE NOODLE RESTAURANT  
WWW.PHOROYALRESTAURANTS.COM

LEESBURG 542 FORT EVANS Rd Leesburg, VA 20176 PHONE: 703-779-1774	STERLING 46839 Maple Leaf Place, Suite 145 Sterling, VA 20164 PHONE: 703-444-4778
--	---

### AVAILABLE

6 months for \$100  
1 year for \$200

### AVAILABLE

6 months for \$100  
1 year for \$200



Giúp Bảo Vệ Gia Đình Quý Vị Với Các  
Sản Phẩm Tài Chính Của New York Life!



Tô Quốc Bảo, Agent

New York Life Insurance Company  
W 703-610-4041  
C 703-623-4632

8075 Leeburg Pike, Suite 200  
Vienna, VA 22182



Nguyễn Quý, Agent

New York Life Insurance Company  
W 703 610-4042  
C 703 622-6158

8075 Leeburg Pike, Suite 200  
Vienna, VA 22182

Tại sao phải cân nhắc mua bảo hiểm? Cuộc sống luôn ẩn chứa những nguy cơ, rủi ro mà quý vị không lường trước được. Những rủi ro này có thể lấy đi những thứ mà quý vị đã tạo ra bằng mồ hôi, công sức của mình và đem lại khó khăn trong cuộc sống.

**Biết về bảo hiểm chính là biết nhìn xa trông rộng.**

**KINH NGHIỆM - TẬN TÂM - THÀNH TÍN**

là phương châm phục vụ của các Đại Diện tại New York Life.

Chúng tôi chuyên cung ứng các Dịch Vụ và Chương Trình sau đây:

- Bảo hiểm nhân thọ
- Quỹ tiền học
- Quỹ hưu bổng
- Bảo hiểm săn sóc dài hạn
- Life Insurance
- Education Funding
- Retirement Planning
- Long Term Care Insurance

**Hãy gọi ngay để giải quyết các thắc mắc về  
những sản phẩm bảo hiểm và tài chính trên!**

The offering documents (policies, contracts) for all Net York Life and its subsidiaries products are available only in English. In the event of a dispute, the provision in the policies and contracts will prevail.

Những tài liệu (điều lệ, hợp đồng) và sản phẩm do New York Life và chi nhánh của New York Life cung cấp chỉ viết bằng tiếng Anh. Trong trường hợp có sự tranh chấp, những điều khoản trong điều lệ và hợp đồng được dùng chính thức.

SMRU 1674475



## HIỀN NGUYỄN

Hair and Makeup for wedding  
and other special occasions ...

Chuyên trang điểm, búi tóc cho  
đám cưới, đám hỏi, dạ hội ...

Có đến nhà theo yêu cầu.

Có giá đặc biệt cho trên 5 người.

571-830-0844 (CELL or TEXT)

hientada@yahoo.com

## BẮC ÂU, REALTOR

ĐẢM NHẬN MỌI DỊCH VỤ MUA BÁN ĐỊA ỐC  
TẬN TÂM - UY TÍN - CHUYÊN NGHIỆP

NATIONAL REALTY

11890 Sunrise Valley Drive, Reston, VA 20191

CELL: (703) 945-9723

OFFICE: (703) 860-4600 ext 423, FAX: (703) 860-8512

david@nationalrealtor.biz

## TNT AUTO TECH

COMPLETE AUTO REPAIR - DOMESTIC & IMPORT  
25350 PLEASANT VALLEY RD #160, CHANTILLY, VA 20152

**TOMMY (TRONG)**

CELL: (571) 435-5657

BUS: (703) 542-8183, FAX: (703) 542-6878

MON - FRI: 8:30 AM - 6:00 PM

SAT: 8:30 AM - 3:30 PM

www.hitechdentalonline.com

## HITECH DENTAL LỘC NGUYỄN DMD PC.

Tốt nghiệp ưu hạng tại Hoa Kỳ  
với hơn 15 năm kinh nghiệm.

Nha Khoa Gia Đình, Thẩm Mỹ, Implants,  
Nhổ Răng Khôn, Niềng Răng Invisalign ...

Nhận Tất Cả Bảo Hiểm PPO

Giờ làm việc theo hẹn từ Thứ hai đến Thứ Bảy

**Xin gọi văn phòng để lấy hẹn.**

Manassas: 9806 Liberia Ave., Manassas, VA 20110

**703-366-3300**

Gainesville: 6844 Piedmont Center Plaza, Gainesville, VA

**703-754-1999**

## MARK S. LORIA

Attorney At Law

Office: (202) 560-0202

3905 Railroad Ave, Ste 104

Fairfax, VA 22030

900 South Washington St, Ste 103

FallsChurch, VA 22042

CAROLYN PHUONG NGUYEN

director/marketing

carolyn.nguyen05@gmail.com

Cell: (571) 345-5717 Fax: (703) 689-3337